

SMLOUVA O BARTEROVÉ SPOLUPRÁCI

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, mezi:

1. Brána Jihlavy, příspěvková organizace

zastoupená: Soňou Krátkou, ředitelkou
se sídlem Divadelní 1365/4, 586 01 Jihlava
IČO: 09718044

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně sp. zn. Pr 2119
(dále jen „**objednatel**“)

-a-

2. CPI Jihlava Shopping, a.s.

zastoupená: Tomášem Duroněm, na základě plné moci
se sídlem: Purkyňova 2121/3, Nové Město, 110 00 Praha 1
IČO: 248 32 201

DIČ: CZ24832201

zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17084

(dále jen „**poskytovatel**“)

(objednatel a poskytovatel dále společně jen „**smluvní strany**“ či jednotlivě „**smluvní strana**“)

I.

Předmět smlouvy

1. Poskytovatel je vlastníkem pozemku parc. č. 1593/15, jehož součástí je stavba: budova s č. p. 5440 na ulici Hradební, obec Jihlava, to vše v k. ú. Jihlava – stavba je známá jako OC Citypark Jihlava (dále jen „**Centrum**“).
2. Objednatel se zavazuje ve vztahu k poskytovateli poskytnout:
 - a) Umístění loga Citypark jako partnera během letní kampaně na všech propagačních materiálech - na informační centru (KOMA modul), v tištěné a outdoor inzerci, v tištěném kalendáři akcí
 - b) Umístění loga Citypark jako partnera během vánočních oslav na všech propagačních materiálech - v tištěné a outdoor inzerci, v tištěném kalendáři akcí
 - c) Umístění reklamního spotu (max. délka 15') na LED obrazovce na náměstí při akci Sv. Martin – 11.11.2025
 - d) Umístění reklamního spotu (max. délka 15') na LED obrazovce na náměstí v období 30.11. – 31.12.2025
 - e) Speciální post ke spolupráci se Cityparkem na sociálních sítích DoJihlavy
 - f) Umístění v liště partnerů na webu dojihlavy.cz a www.branajihlavy.cz.
3. Poskytovatel se zavazuje ve vztahu k objednateli poskytnout v prostoru OC Citypark:
 - a) LED obrazovky (6 ploch) – 3 oboustranné nosiče (6 ploch), formát vizuálů 2160x3840px, reklamní vizuály/spoty rotují ve smyčce v průběhu celého roku na jednotlivé akce Objednatele

- b) 2 ks CLV (7-8/2025) a 1 ks (11-12/2025) – každý měsíc možnost vlastního CLV polepu 1185 x 1750 mm
 - c) velkoplošný polep vstupu V1 (hlavního vstupu) – 11-12/2024
 - d) komentované prohlídky střechy (8 termínů po 10 lidech, 7-8/2025)
4. Každá ze smluvních stran vystaví na výše uvedené plnění fakturu na úhradu částky plnění v příslušné výši se splatností 30 dnů od doručení faktury druhé straně. Smluvní strany se dohodly, že se hodnota plnění poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku započte vůči hodnotě plnění objednatele dle odst. 3 tohoto článku, a to v rozsahu, v němž se hodnoty plnění vzájemně kryjí (viz *Příloha 2 – CP_vyčíslení protiplnění*).

II.

Povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy odstoupit v případě hrubého porušení této smlouvy a neodstranění následků takového porušení v přiměřené dodatečné lhůtě (ne delší než tři dny) počínající doručením písemného oznámení o takovém porušení porušující smluvní straně. Odstoupení je účinné doručením písemného oznámení o odstoupení smluvní straně.
2. Objednatel je povinen při plnění svých povinností dle této smlouvy nepoškodit dobrou pověst poskytovatele. Poskytovatel je povinen při plnění svých povinností dle této smlouvy nepoškodit pověst Objednatele. Smluvní strany se zavazují při plnění svých povinností dle této smlouvy nepoškodit dobrou pověst druhé smluvní strany.
3. Smluvní strany se zavazují v souvislosti s plněním svých povinností dle této smlouvy vypořádat všechny případné nároky třetích osob podílejících se jakkoli na plnění jejich povinností dle této smlouvy, zejména nároky vzniklé podle příslušných předpisů autorského práva a práva duševního vlastnictví.
4. Objednatel prohlašuje, že má uzavřenou náležitou pojistnou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu, kterou může plněním svých povinností dle této smlouvy způsobit poskytovateli či třetí osobě.
5. Objednatel se zavazuje uvést v této smlouvě a na daňovém dokladu vystaveném dle této smlouvy pro úhradu plnění pouze bankovní účet, který správce daně v souladu se zákonem o DPH zveřejnil způsobem umožňujícím dálkový přístup („**Oznámený účet**“). Bude-li na daňovém dokladu uveden jiný než Oznámený účet zveřejněný k datu bezhotovostní úhrady, poskytovatel je oprávněn poukázat příslušnou platbu na kterýkoli Oznámený účet Objednatele, zveřejněný k datu bezhotovostní úhrady. Úhrada platby na kterýkoli Oznámený účet (tj. účet odlišný od účtu uvedeného na daňovém dokladu) je smluvními stranami považována za řádnou úhradu plnění dle smlouvy. Zveřejní-li příslušný správce daně v souladu s § 106a zákona o DPH způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že Objednatel je nespolehlivým plátcem, nebo má-li být platba za zdanitelné plnění uskutečněná Objednatelem (plátcem DPH) v tuzemsku poskytnuta zcela nebo zčásti bezhotovostním převodem na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo tuzemsko (§ 109 zákona o DPH), je poskytovatel oprávněn zadržet z každé fakturované platby za poskytnuté zdanitelné plnění daň z přidané hodnoty a tuto (aniž k tomu bude vyzván jako ručitel) uhradit za Objednatele příslušnému správci daně. Stejný postup bude použit také v případě, kdy Objednatel bude požadovat úhradu na jiný než Oznámený účet a poskytovatel nebude mít k datu bezhotovostní úhrady k dispozici žádný Oznámený účet Objednatele. Po provedení úhrady daně z přidané hodnoty příslušnému správci daně v souladu s tímto článkem je úhrada zdanitelného plnění Objednateli bez příslušné daně z přidané hodnoty (tj. pouze základu daně) smluvními stranami považována za řádnou úhradu dle této smlouvy (tj. základu daně i výše daně

z přidané hodnoty), a Objednateli nevzniká žádný nárok na úhradu případných úroků z prodlení, penále, náhrady škody nebo jakýchkoli dalších sankcí vůči poskytovateli, a to ani v případě, že by mu podobné sankce byly vyměřeny správcem daně. Pro případ, že po dobu účinnosti této smlouvy poskytovatel nemá z jakéhokoliv důvodu k dispozici Oznámený účet Objednatele pro úhradu plateb na základě této smlouvy, je poskytovatel oprávněn jakoukoliv platbu na základě této smlouvy zadržet, a to do doby, než mu Objednatel Oznámený účet písemně sdělí.

III. Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění. Uveřejnění smlouvy a všech jejích budoucích dodatků v registru smluv v souladu s právními předpisy zajistí Objednatel.
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do dne 31.12.2025.
3. Tato smlouva a jakékoliv spory z ní vzešlé se řídí právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“). Strany tímto prohlašují, že podpisem této smlouvy na sebe berou nebezpečí změny okolností a žádná ze stran tedy není oprávněna domáhat se po druhé straně a/nebo soudně obnovení jednání o této smlouvě z důvodu podstatné změny okolností zakládající hrubý nepoměr v právech a povinnostech stran. Strany se dále dohodly, že se pro vztah založený touto smlouvou nepoužijí § 1765, 1766, 2230 a 2290 OZ. Jakékoliv spory vzniklé z této smlouvy budou s konečnou platností vyřešeny obecnými soudy České republiky, konkrétně před Obvodním soudem pro Prahu 9 jakožto soudem prvního stupně, ledaže by kogentními právními předpisy bylo stanoveno jinak.
4. Poskytovatel, jako správce osobních údajů, zpracovává a chrání osobní údaje poskytnuté smluvními stranami v souladu s Nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679, ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále též jen „Nařízení“). Právním titulem pro zpracování poskytnutých osobních údajů je zajištění oprávněného zájmu smluvních stran na plnění této smlouvy. Poskytnuté osobní údaje jsou zpracovávány v rozsahu, v jakém byly smluvními stranami poskytnuty v souvislosti s jednáním o uzavření této smlouvy a jejím plněním, a to po dobu trvání této smlouvy a následně po dobu 10 (deseti) let po skončení jejich účinnosti, z důvodu řešení případných právních nároků z této smlouvy. Podrobnější informace o tom, jak poskytovatel zpracovává a chrání osobní údaje, a o tom, jak mohou být práva subjektů osobních údajů uplatňována, jsou k dispozici v Politice ochrany osobních údajů skupiny CPI PG na adrese: <https://cpipg.com/data-protection-policy>.
5. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemně po vzájemné dohodě obou smluvních stran.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každá ze smluvních stran obdrží při jejím podpisu po jednom a každý stejnopis má platnost originálu.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - a. Příloha 1 – Plná moc poskytovatele
 - b. Příloha 2 – CP_vyčíslení protiplnění

8. Obě smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají svobodně, vážně a určitě, obsah této smlouvy je jim zcela srozumitelný a smlouvu neuzavírají v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek.

V dne

za poskytovatele:

**Tomáš Duroň na základě plné moci
CPI Jihlava Shopping, a.s.**

V dne

za objednatele:

**Ing. Soňa Krátká
Brána Jihlavy, příspěvková organizace**

Příloha 1 – Plná moc poskytovatele



Plná moc

Společnost CPI Jihlava Shopping, a.s., se sídlem Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 248 32 201, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 17084, zastoupená Ing. Jurajem Bielikem, předsedou představenstva, a JUDr. Leonou Jacháčkovou, členem představenstva

Power of Attorney

CPI Jihlava Shopping, a.s., with its registered office at Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Prague 1, the Czech Republic, Identification No.: 248 32 201, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague, File B 17084, represented by Mr. Juraj Bielik, Chairman of the Board of Directors, and Ms. Leona Jacháčková, Member of the Board of Directors

zmocňuje tímto v souladu s ustanovením § 33 odst. 2 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., Správního řádu, v platném znění:

hereby appoints pursuant to Section 33 (2) letter c) of Act No. 500/2004 Coll., the Administrative Procedure Code, as amended:

společnost CPI Services, a.s., se sídlem Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 284 74 651, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 14758, zastoupená Ing. Zdeňkem Havelkou, členem představenstva

CPI Services, a.s., with its registered office at Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Prague 1, the Czech Republic, Identification No.: 284 74 651, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague, File B 14758, represented by Mr. Zdeněk Havelka, Member of the Board of Directors

(dále jen „Zmocněnec“),

(hereinafter referred to as the "Representative"),

k níže uvedeným úkonům souvisejícím se správou (i) nákupního centra City Park Jihlava, tj. budovy č. p. 5440, která je součástí pozemku parc. č. 1593/15, v katastrálním území Jihlava, obec Jihlava, zapsané na listu vlastnictví č. 15403, vedeném Katastrálním úřadem pro Vysočinu, Katastrální pracoviště Jihlava (dále jen „Budova“) a (ii) souvisejících pozemků ve vlastnictví Zmocnítele uvedených na listu vlastnictví č. 15403 pro katastrální území Jihlava, obec Jihlava, zapsaných v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Vysočinu, Katastrální pracoviště Jihlava (dále jen „Pozemky“)

to perform all the acts mentioned below related to the management of (i) shopping City Park Jihlava, i.e. building reg. No. 5440, which stands on a plot of land No. 1593/15, cadastral area Jihlava, municipality Jihlava, registered on title deed no. 15403 maintained by cadastral authority of Vysočina, Cadastral office Jihlava (hereinafter referred to as the „building“) and (ii) adjacent plots of land owned by the Principal on the title deed no. 15403 for cadastral area Jihlava, obec Jihlava, registered in the real estate cadaster kept by the cadastral authority of Vysočina, Cadastral office Jihlava (hereinafter referred to as the „Plots“)

(Budova a Pozemky dále společně jen „Centrum“),

(the Building and the Plots together hereinafter referred to as the "Centre"),

vykonávanou Zmocněncem na základě Komerčně-reálné smlouvy uzavřené mezi Zmocnitelem a

executed by the Representative on the basis of the Management Contract (Komerčně-reálné

Zmocněncem dne 30. prosince 2021.

smlouva) concluded between the Principal and the Representative on 30 December 2021.

Zmocnitel zmocňuje tímto Zmocněnce, aby jménem Zmocnitelů ve vztahu k Centru činil následující:

The Principal hereby appoints the Representative in relation to the Centre to do on behalf of the Principal the following:

- zastupoval Zmocnitelů při styku a při komunikaci s (i) nájemci v Centru, s (ii) dodavateli dle smluv o poskytování služeb a/nebo dodávek prací či materiálů nebo smluv o dílo vztahujících se k činnosti správy a provozu Centra a s (iii) veškerými ostatními fyzickými či právnickými osobami, které uzavřely smlouvu se Zmocnitelem, nebo nabízejí uzavření smlouvy se Zmocnitelem týkající se Centra;
- to represent the Principal in dealings and communication with (i) tenants in the Centre, (ii) suppliers under service agreements and/or work or materials supply agreements or agreements on work, related to the management and operating of the Centre, and (iii) any other individuals or legal entities that have entered into an agreement with the Principal and/or offer to enter into an agreement with the Principal, relating to the Centre;
- předával nebo byl přítomen u předávání nebytových prostor nájemcům v Centru v souladu s příslušnými nájemními smlouvami a vypracovával či se podílel na vypracování příslušných předávacích protokolů;
- to hand over or assist in handing over the non-residential premises to the tenants in the Centre in accordance with the lease agreements and to execute or assist in the execution of related handover protocols;
- přebíral zpět nebo byl přítomen u přebírání nebytových prostor od nájemců v Centru po ukončení příslušných nájemních smluv a vypracovával či se podílel na vypracování příslušných předávacích protokolů;
- to receive back or assist in receiving back non-residential premises from the tenants in the Centre upon the expiry of their lease agreements and to execute or assist in the execution of related handover protocols;
- zajišťoval plnění všech podmínek a povinností nájemců v Centru podle příslušných nájemních smluv a činil veškeré úkony k nápravě případného porušení, a to v souladu s příslušnou nájemní smlouvou;
- to ensure that the tenants fulfil all the requirements and obligations arising out of their lease agreements and to take any actions to remedy any potential breach in accordance with the relevant lease agreement;
- zajišťoval veškeré úkony (kromě zastupování v soudních řízeních) vůči nájemcům v Centru související s účtováním a vymáháním jakýchkoliv částek podle příslušných nájemních smluv a zajišťoval veškeré další úkony s tímto
- to arrange all actions (except representing in legal proceedings) related to accounting and the recovering of any amounts from the tenants in the Centre according to their lease agreements and to ensure all other actions related to the

související, a dále aby v této souvislosti uplatňoval práva ze záruk vystavených ve prospěch Zmocnítele, a to zejména, nikoli však výlučně, práva z bankovních záruk u vystavujících bank;

- prováděl jakékoliv nezbytné a žádoucí úkony (kromě zastupování v soudních řízeních) v souladu s příslušnými nájemními smlouvami a s platnými právními předpisy, vedoucí k ochraně zájmů a práv Zmocnítele;
- provozoval a spravoval účet poplatků za služby a účet marketingových poplatků, na které nájemci v Centru hradí příslušné poplatky v souladu s nájemními smlouvami;
- zastupoval Zmocnítele při sjednávání odběrových diagramů a dojednávání podmínek v dodávkách vody, tepla, plynu, elektrické energie a ostatních médií v Centru;
- zastupoval Zmocnítele při zřizování telefonních linek, převodech účastnictví a ostatních úkonech vůči poskytovatelům veřejných telekomunikačních služeb v Centru,
- vedl povinnou dokumentaci požární ochrany ve smyslu zákona o požární ochraně a v souladu s vyhláškou č. 246/2001 Sb. s ohledem na všechna specifika při provozu Centra;
- schvaloval dokumentaci požární ochrany a bezpečnosti práce jménem Zmocnítele;
- zastupoval Zmocnítele při zřizování, provozování a případných úpravách parkoviště v rámci Centra;
- vyjednával podmínky a uzavíral jakoukoli smlouvu o nájmu prostor pro

abovementioned; and, in this context, to exercise rights under guarantees issued in favour of the Principal, in particular, but not exclusively, rights under bank guarantees with issuing banks;

- to undertake any necessary and/or desirable actions (except representing in legal proceedings) in accordance with the lease agreements and the provisions of law in order to protect all the interests and rights of the Principal;
- to operate and administer the Service Charges Account and the Marketing Fee Account to which the tenants in the Centre pay the respective fees according to their lease agreements;
- to represent the Principal in any negotiations regarding consumption curves and in any negotiations of conditions regarding the supply of water, heating, gas, electricity and other utilities in the Centre;
- to represent the Principal in setting up telephone lines, transferring participation, and other actions towards public telephone service providers in the Centre;
- to keep the obligatory fire protection documentation as required by the Act on Fire Protection and ordinance No. 246/2001 Coll. with respect to all specificities while operating the Centre;
- to approve fire protection documentation and labour protection documentation on behalf of the Principal;
- to represent Principal in establishing and operating of the car parking in the Centre;
- to negotiate and conclude any lease agreements relating to the lease of retail

malobchodní prodej a poskytování služeb v Centru na dobu nepřekračující jeden (1) rok, bez možnosti prodloužení, a vyjednal podmínky uvedené v takovýchto smlouvách o nájmu;

- zajišťoval veškeré úkony spojené s hlášením pojistných událostí pojišťovně Zmocnitel, včetně žádostí o výplatu pojistného plnění z důvodu škodních událostí, a to ve prospěch bankovního účtu Zmocnitel;

- vyjednával podmínky a uzavíral s třetími stranami jakékoliv smlouvy o poskytování služeb nebo dodávek prací či materiálů, smlouvy o dílo, licenční smlouvy s příslušnými kolektivními správci autorských práv a práv souvisejících a/nebo jakékoli jiné smlouvy, jež se vážou k provozu a správě Centra, za podmínky, že hodnota plnění nepřekročí (v každém jednotlivém případě) částku 200.000,- Kč/rok, zejména:

(a) zadával zakázky pro marketingovou činnost, jež se vážou k marketingu Centra;

(b) uzavíral se třetí stranou smlouvu o poskytnutí služeb v oblasti požární ochrany;

(c) uzavíral se třetí stranou smlouvu o odvozu komunálního odpadu v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb.;

(d) uzavíral s třetí stranou smlouvu o dílo/smlouvu o poskytování služeb v souvislosti s úklidem, udržováním čistoty a zajišťováním ochrany před škůdci v exteriéru a interiéru Centra;

(e) uzavíral s třetí stranou smlouvu o dílo/smlouvu o poskytování služeb

sale premises in the Centre for a period of maximum one (1) year without the possibility of an extension, and to negotiate conditions set out in such lease agreements;

- to arrange all actions regarding notification of insured events to insurance companies of the Principal, including requests for insurance payments due to harmful events, for the benefit of the bank account of the Principal;

- to negotiate with third parties and conclude any service agreements and/or work or materials supply agreements, agreements on work, license agreements with competent Intellectual property rights collective administrators and/or any other agreements related to the operation and management of the Centre, provided that their value of fulfillment (in each individual case) does not exceed CZK 200,000/year, especially:

(a) to commission marketing activities related to the marketing of the Centre;

(b) to conclude on behalf of the Principal with a third party an agreement on supply of services regarding fire protection;

(c) to conclude with a third party an agreement on waste disposal in accordance with Act. No. 541/2020 Coll.;

(d) to conclude with a third party an agreement on work/agreement on provision of services regarding cleaning and pest control outside and inside the Centre;

(e) to conclude with a third party an agreement on work/agreement

v souvislosti s udržováním zeleně v interiéru a exteriéru Centra;

on provision of services regarding the maintenance of green areas outside and inside the Centre;

(f) uzavíral s třetí stranou smlouvu o dílo/smlouvu o poskytování služeb ohledně poskytování permanentní (non-stop) kontroly chodu Budovy a podmínek v ní (zahrnující mimo jiné řešení nouzových a neobvyklých situací, přítomnost bezpečnostního personálu apod.);

(f) to conclude with a third party an agreement on work/agreement on provision of services regarding providing of non-stop control of operation and other conditions in the Building (including i.a. dealing with emergency and extraordinary situations, presence of a security staff etc.);

(g) uzavřel s třetí stranou – bezpečnostní agenturou – smlouvu o dílo/smlouvu o poskytování služeb ohledně poskytování nepřetržitých bezpečnostních služeb v Centru (zahrnující mimo jiné permanentní sledování bezpečnostní situace ve společných prostorách Budovy, zajištění pravidelných bezpečnostních obchůzek Centra, zajištění bezpečnosti v Budově a Centru, kontrolu zabezpečení vstupů do Budovy, oznamování nouzových a neobvyklých situací apod.);

(g) to conclude with a third party - a security agency - an agreement on work/agreement on provision of services regarding provision of round-the-clock security services in the Centre (including i.a. permanent monitoring of security in the common areas of the Building, provision of regular sentry-goes within the Centre, ensuring security of the Building and the Centre, checking of security of entrances into the Building, announcing of emergency and extraordinary situations etc.);

(h) uzavřel s třetí stranou smlouvu o provozu a správě počítačových sítí v Centru;

(h) to conclude with a third party an agreement on operation and maintenance of the computer networks in the Centre;

(i) uzavíral se třetími stranami smlouvy týkající se propagace nájemců podnikajících v Centru, smlouvy na pronájem reklamních ploch v Centru, podepisoval objednávky a uzavíral smlouvy ohledně vlastní marketingové propagace.

(i) To conclude with third parties agreements promoting the tenants operating in the Centre, agreements on lease of advertising spaces in the Centre, to sign orders and conclude agreements regarding its own marketing promotions.

V souvislosti s výše uvedenými smlouvami Je The Representative is also entitled to negotiate
Zmocněnec rovněž oprávněn (i) uzavírat kním and conclude (i) any amendments to the above

dodatky, (ii) uzavírat dohody o jejich ukončení, (iii) vypovídat dané smlouvy, nebo (iv) od smluv odstoupovat.

described agreements, (ii) agreements on their termination, (iii) give notices, or (iv) withdraw from such agreements.

- Dále Zmocnitel zmocňuje Zmocněnce, aby zastupoval Zmocnitele ve všech správních řízeních a při styku s jakýmkoli orgány veřejné správy (tj. státní správy a územní samosprávy), zejména, nikoliv však výlučně, s:

- Furthermore, the Principal appoints the Representative to represent the Principal in all administrative proceedings before and negotiations with any and all public administration (i.e. State administration as well as local/regional self-governmental) bodies, especially, but not limited to, with:

- (a) Českou inspekci životního prostředí, včetně příslušného oblastního inspektorátu,
- (b) Českou obchodní inspekci, včetně příslušného inspektorátu,
- (c) Hasičským záchranným sborem ČR,
- (d) Inspektorátem práce, včetně příslušného oblastního inspektorátu,
- (e) Hygienickou stanicí,
- (f) Magistrátem města Jihlavy a všemi jeho odbory,
- (g) Policií ČR, a
- (h) Městskou policií Jihlava;

- (a) The Czech Environmental Inspection, incl. the relevant local inspectorate,
- (b) The Czech Trade Inspection, incl. the relevant inspectorate,
- (c) The Fire Brigade of the Czech Republic,
- (d) The Labour Inspectorate, incl. the relevant local inspectorate,
- (e) The Hygienic Authority,
- (f) District Authority of Jihlava and all its departments,
- (g) Police of the Czech Republic, and
- (h) Municipal Police of the city of Jihlava;

- přebíral a podával veškeré písemnosti, podával žádosti, námítky a opravné prostředky; a
- uskutečnil veškeré další úkony či jednání, jež Zmocněnec bude podle svého uvážení považovat za nutné či vhodné v souvislosti výše uvedeným.

- to receive and file all documents, to file any requests, objections or discretionary remedies; and
- to do all other acts and things as the Representative may in his/her discretion consider necessary or desirable in connection with resolving of the above.

Tato plná moc je udělena pro neurčitý počet řízení podle ustanovení § 33 odst. 2 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., Správního řádu, v platném znění.

This power of attorney is granted for an indefinite number of proceedings pursuant to Section 33 (2) letter c) of Act No. 500/2004 Coll., the Administrative Procedure Code, as amended.

Toto zmocnění se netýká zastupování Zmocnitele ve věci podávání žalob, zastupování v řízení před soudními a arbitrážními orgány, uzavírání smírů a narovnání a dále ve věci podávání žádostí o stavební povolení.

This appointment does not entitle the Representative to file an action, represent the Principal in proceedings before a court or any arbitration body or to conclude a settlement on behalf of the Principal and to submit an applications for a building permit.

Tato plná moc neoprávně Zmocněnce v žádném případě k právním jednáním jménem Zmocnitele směřujícím k:

This power of attorney does not authorise Representative in any case of juridical acts on behalf of the Principal leading to:

prodeji závodu nebo jeho části, jakékoliv fúzi či přeměně Zmocnitele;

the sale of the enterprise of the Principal or any of its part, any merger or transformation of the Principal;

zřízení a zatížení nemovitých věcí ve vlastnictví Zmocnitele (zejména zřízením zástavního práva, věcného břemene, opce, zadržovacího práva, předkupního práva nebo jakéhokoliv jiného práva třetí strany s podobným účinkem).

alienate and encumber/burden immovable things owned by the Principal (especially to a pledge, to create an easement, option, retention right, a pre-emptive right or any other rights of third persons with similar effect).

k převodu/přechodu vlastnického práva třetí osobě či ke změně kontroly ohledně majetku Zmocnitele;

to transfer / transfer ownership of a third party or to change control over the property of the Principal;

k nabytí nemovitosti;

the acquisition of immovable property;

jakémukoliv korporátnímu rozhodnutí, které by mohlo vést k rozdělení či k převodu/přechodu majetku či zdrojů Zmocnitele;

any corporate decision that could lead to the division or transfer / assignment of the Principal's assets or resources;

dohodě, jejímž předmětem by bylo zřízení zatížení majetku či jejímž předmětem by byla půjčka či úvěr, ať už by Zmocnitel v této dohodě vystupoval jako dlužník nebo věřitel;

an agreement having as its object the establishment of an encumbrance or the object of which would be a loan or credit, whether the Principal acted as debtor or creditor in this Agreement;

dohodě, jejímž předmětem by byl prodej podniku, nabytí podniku nebo nabytí majetkové účasti v třetí entitě.

an agreement having as its object the sale of an undertaking, the acquisition of an undertaking or the acquisition of a holding in a third entity.

Zmocněnec ujistuje Zmocnitele, že disponuje veškerými teoretickými znalostmi a praktickými zkušenostmi, které jsou nezbytné pro to, aby na základě této plné moci zastupoval Zmocnitele řádně a s náležitou odbornou péčí. Zmocněnec je

The Representative assures the Principal that holds all the theoretical knowledge and practical experience which are necessary to ensure so that, on the basis of the Power of Attorney to represent the Principal properly and with due professional

srozuměn s tím, že bez tohoto ujištění by
Zmocnitel plnou moc Zmocněnci neudělil.

care. The Representative understands, without
this assurance by the Principal, the power of
attorney would not be granted.

Tato plná moc a dohoda o plné moci, na základě
které je plná moc udělována, se řídí českým
právem.

This power of attorney, as well as the agreement
on power of attorney on the basis of which it is
granted, is governed by the Czech law.

Tato plná moc je sepsána v českém a anglickém
jazyce. V případě rozporů mezi oběma jazykovými
verzemi má přednost verze česká.

This power of attorney is made in the Czech and
English languages. In the event of any
discrepancies between these two language
versions, the Czech version prevails.

Tato plná moc je platná od 15. června 2022.

This power of attorney is valid as from 15 June
2022.

V Praze dne 15. 6. 2022 / In Prague on 15. 6. 2022

Za CPI Jihlava Shopping, a.s. / On behalf of CPI Jihlava Shopping, a.s.

JUDr. Leona Jacháček
člen představenstva / Member of the Board

Ing. Juraš Blehík
předseda představa / Chairman of the
Board

Plnou moc v plném rozsahu přijímáme a
souhlasíme s podmínkami uvedenými výše.

We fully accept the power of attorney and agree
with the terms set out above.

V Praze dne 15. 6. 2022 / In Prague on 15. 6. 2022

Za CPI Services, a.s. / On behalf of CPI Services, a.s.

Ing. Zdeněk Havlík
člen představenstva / Member of Board of Directors



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: Ing. Jozef Blahut diplom osvedčenia odné číslo pobyt:
dipl., archív(aj) číslo: EMB19 listinu zistil(a)
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: O 51, 2022.

Bratislava - mestská časť Ružinov dňa 08.06.2022



JL

.....
Szórádová
notár

Upozornenie:
Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 12658/445/2022/C

Já, níže podepsaná, JUDr. I. _____, obkát, se sídlem _____, Praha 1, PSČ _____, zapsaná v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod evidenčním číslem 10719, prohlášu, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně v jednom vyhotovení podepsala:

Podpsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

JUDr. Irena Jančíková advokát





120106737

Plná moc**Power of Attorney**

Společnost CPI Services, a.s., se sídlem Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 284 74 651, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 14758, zastoupená Ing. Z. H. členem představenstva, zmocněná plnou mocí udělenou dne 15. 6. 2022 (dále jen „původní plná moc“)

Company CPI Services, a.s., with its registered office at Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Prague 1, the Czech Republic, Identification No.: 284 74 651, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague, File B 14758, represented by

Mr. Z. H., Member of the Board of Directors, empowered by the power of attorney dated 15. 6. 2022 (hereinafter referred to as the “original power of attorney”)

společnosti CPI Jihlava Shopping, a.s., se sídlem Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 248 32 201, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 17084, zastoupená Ing. Z. H. členem představenstva, a JUDr. Z. H. členem představenstva

by the company CPI Jihlava Shopping, a.s., with its registered office at Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Prague 1, the Czech Republic, Identification No.: 248 32 201, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague. File B 17084, represented by Mr. Z. H., Chairman of the Board of Directors, and Ms. Z. H., Member of the Board of Directors

k určitým úkonům souvisejícím se správou (i) nákupního centra City Park Jihlava, tj. budovy č. p. 5440, která je součástí pozemku parc. č. 1593/15, v katastrálním území Jihlava, obec Jihlava, zapsané na listu vlastnictví č. 15403, vedeném Katastrálním úřadem pro Vysočinu, Katastrální pracoviště Jihlava, a (ii) souvisejících pozemků ve vlastnictví Zmocnitelů uvedených na listu vlastnictví č. 15403 pro katastrální území Jihlava, obec Jihlava, zapsaných v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Vysočinu, Katastrální pracoviště Jihlava

to perform certain acts related to the management of (i) shopping City Park Jihlava, i.e. building reg. No. 5440, which stands on a plot of land No. 1593/15, cadastral area Jihlava, municipality Jihlava, registered on title deed no. 15403 maintained by cadastral authority of Vysočina Region, Cadastral office Jihlava; and (ii) adjacent plots of land owned by the Principal on the title deed no. 15403 for cadastral area Jihlava, obec Jihlava, registered in the real estate cadaster kept by the cadastral authority of Vysočina Region, Cadastral office Jihlava

tímto dále zmocňuje v rozsahu původní plné moci a v souladu s ustanovením § 33 odst. 2 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., Správního řádu, v platném znění,

hereby further appoints in the extent of the original power of attorney and Section 33 (2) letter c) of Act No. 500/2004 Coll., the Administrative Procedure Code, as amended,

níže uvedeného zaměstnance CPI Services, a.s., the employee of CPI Services, a.s. set out below,
který je za CPI Services, a.s. oprávněn činit právní who is authorized to execute in full the legal acts
úkony k provádění úkonů v celém rozsahu dle pursuant to the original power of attorney on behalf
původní plné moci: of CPI Services, a.s.:

Tomáš Duroň

em Tomáš Duroň, bc

V Praze dne 21.02. 2023/In Prague on 21.02. 2023

Za CPI Services, a.s./On behalf of CPI Services, a.s.

Ing. Zdeněk Havelka

Člen představenstva/Member of Board of Directors

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU

Řízené číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 19984/243/2023

Mgr. Tomáš Přibec, advokát, evidenční číslo 20069, sídlo Parkybova 2121/3,
110 00 Praha 1

Prohlášení, že Ing. Zdeněk Havelka, datum narození 20.04.1978, místo narození
Prachovice, trvalý pobyt Praha 1, Lužetanská 106/23 jehož totožnost byla
prokázána občanského průkazu číslo 207482062

tuto listinu ve dvou výtiscích přede mnou vlastnoručně podepsal

V Praze dne 21.02.2023

Mgr. Tomáš Přibec, advokát





Příloha 2 – CP_vyčíslení protiplnění

Příloha č. 2:

položky plnění poskytovatele	celková cena s DPH/ měsíc
Led obrazovka / 6 ploch (09-12/2024)	48400,00
1 ks CLV (09-12/2024)	14520,00
1 ks A1 plakátu (09-12/2024) + 2 plochy (11+12/2024)	7260,00
informační stojan s A3 plakátem, prostor u vláčku	3630,00
velkoplošný výlep V1 11-12/2024	12100,00
komentované prohlídky (09-12/2024) - 5 termínů	12100,00
umístění trioboardu Brána Jihlavy (2 ks - prosinec)	12100,00
celkem	110110,00

položky plnění objednatele	celková cena s DPH/ měsíc
Umístění loga CP na vybraných (dle prostorových možností) tištěných propagačních materiálech - měsíční programy na červen-září (náklad 5000ks/1měsíc, distribuce u provozovatelů gastro, ubytovatelů, kulturních institucí a turistických cílů	44000,00
Umístění loga CP jako hlavního partnera během letní kampaně na informační centrum (KOMA modul), umístěné po celou letní sezónu na Masarykově náměstí (4 měsíce)	10000,00
Umístění logo CP na plakátech a bannerech, umístěných ve veřejném prostoru v Jihlavě (autobusové nádraží, vybrané zastávky MHD, ...)	5110,00
Umístění loga CP před projekcí filmů v rámci letního kina (6 projekcí červenec – srpen)	5000,00
Umístění log v tištěné inzerci Mafry a Jihlavských listů	36000,00
2 x kluziště prosinec-únor na náměstí a parku Gustava Mahlera (2 měsíce), bannery	10000,00
Označování na sociálních sítích @dojihlavy.cz	
celkem	110110,00

